

MILAN RAĐENOVIĆ

FREELANCE TRANSLATOR / SUBTITLER

CONTACT

mradenovicrmt@gmail.com

+381 61 1904866

24000 Subotica, Serbia

Born in april 1984.

INTERESTS

- Subtitle translation (movies, tv series, commercials, presentations...)
- Translation (general)
- Post-Editing, proofreading, reviewing translation & subtitle translation

EDUCATION

Bachelor's degree from 2011

8 semesters

University of Novi Sad, Serbia

CAT & other tools

OmegaT, Phrase (Memsource)

Subtitle Workshop, Subtitle edit

LANGUAGE PAIRS & SKILLS

From **English** into **Serbian** & from **Serbian** into **English**

Source Language - English - Excellent knowledge

Target Language - Serbian (Latin & Cyrillic) - Mother tongue / Native language

WORK EXPERIENCE

- **Primary school „Dositej Obradović“, Subotica, Serbia**
From **September 2012 - ONGOING**
School teacher, part time - Onsite
- **Olvia, Belgrade, Serbia**
From **December 2017 - August 2018**
Subtitle translation, part time - Remote
- **Loc-Camp, Egypt**
From **August 2018 - April 2021**
Subtitle translation (general), part time - Remote
- **RWS Moravia - Microsoft Community project (Software and IT content)**
From **October 2020 - November 2022**
Translation - localization, part time - Remote
- **Verbolabs, India**
From **April 2021 - ONGOING**
Subtitle translation (general), part time - Remote
- **Moshi Media, Brasil (movies and tv series)**
From **november 2022 - ONGOING**
Subtitle translation (general), part time - Remote